



KEBAB HOUSE & MORE
Klosterstrasse 3 in Engelberg, bei der Migros-Filiale
Cafe, Bar, Restaurant, Take-away, Telefon 041 637 30 60
Öffnungszeiten: SO bis DO: 7.30 – 20.00 Uhr, FR bis SA: 7.30 – 22.00 Uhr, MI: Ruhetag

Engelberger Anzeiger

Nr. 36 :: 8. September 2022 :: 76. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN IN DER MOLKEREI HURSCHLER

Ab dem 01. September 2022

Montag:	08:00 - 12:00 / 14:00 - 18:30
Dienstag:	08:00 - 12:00 / 14:00 - 18:30
Mittwoch:	08:00 - 12:00
Donnerstag:	08:00 - 12:00 / 14:00 - 18:30
Freitag:	08:00 - 12:00 / 14:00 - 18:30
Samstag:	08:00 - 12:00 / 14:00 - 18:30
Sonntag:	08:00 - 10:00 / 17:30 / 18:30

Molkerei Hurschler AG - Blumenweg 17 - 6390 Engelberg
041 637 12 70 - molkerei-hurschler@tep.ch

 DDCARS



Sternmatt 9 | 6010 Kriens | 041 311 06 92 | www.ddcars.ch



**SASCHA SANITÄR
GMBH**

www.sascha-sanitaer.ch
079 946 78 08

20 Jahre Erfahrung
für alle Dienstleistungen
rund um Ihre Sanitärtechnikanlagen

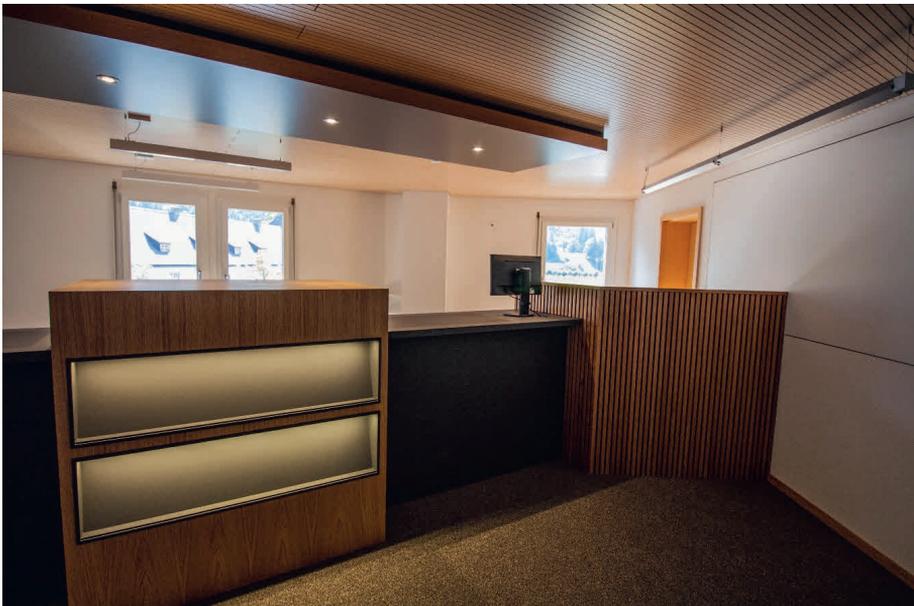


Neuer Empfang bei der Gemeindeverwaltung Engelberg ab 19. September 2022

In den letzten Monaten wurde das ehemalige Sitzungszimmer des Einwohnergemeinderates zu einem zentralen Empfang der Gemeindeverwaltung umgebaut. Das Sitzungszimmer befindet sich jetzt einen Stock höher. Die Bauarbeiten sind nun abgeschlossen. Jetzt fehlt noch der Feinschliff und Mitte September können die Mitarbeitenden die neuen Büroräumlichkeiten beziehen.

Der neue zentrale Empfang ist die Anlaufstelle für alle Abteilungen der Gemeindeverwaltung: Geschäftsführung, Gemeindekanzlei (inkl. Einwohnerkontrolle und Sozialdienst), Abteilung Bau und Infrastruktur sowie Finanzverwaltung.

Die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung freuen sich, Sie ab dem 19. September 2022 im 1. OG direkt gegenüber dem Lift zu empfangen.



Aus der Ratssitzung

Der Einwohnergemeinderat hat sich an der letzten Sitzung unter anderem mit folgenden Thema befasst:

Vollständige Übernahme der Kursaal Engelberg AG

Im Januar 2009 gründete der Tourismusverein Engelberg zusammen mit der Einwohnergemeinde Engelberg die Kursaal Engelberg AG. Ziel dieser Gesellschaft war die umfassende Renovation und der Neubau des Kursaals in Engelberg. Der Tourismusverein brachte den damals alten Kursaal und die Liegenschaft zu einem Wert von CHF 60'000 in die neue Gesellschaft ein. Als Entschädigung erhielt der Verein Aktien im gleichen Wert. Die Einwohnergemeinde zeichnete Aktien im Wert von CHF 110'000 und verpflichtete sich ihrerseits, die Renovation und den Umbau des Kursaals mittels Darlehen zu finanzieren. Die Kursaal Engelberg AG gehört somit zu 2/3 der Einwohnergemeinde Engelberg und zu 1/3 dem Tourismusverein Engelberg. Zwischen der Einwohnergemeinde Engelberg und dem Tourismusverein besteht ein Aktionärsbindungsvertrag mit entsprechenden, gegenseitigen Vorkaufsrechten bei Verkaufsabsichten. Nun will der Tourismusverein seine Aktien an der Kursaal Engelberg AG verkaufen. Dies, weil sich eine Mehrheit der Mitglieder des Tourismusvereines anlässlich einer Umfrage für einen solchen Verkauf ausgesprochen hat. Der Einwohnergemeinderat beabsichtigt, diese Aktien zu erwerben. Durch diesen Schritt wird die Kursaal Engelberg AG in Zukunft zu 100% im Besitz der Einwohnergemeinde sein.

Übernahme steht im Einklang mit den bisherigen politischen Zielen

In seiner Eignerstrategie vom 27. Januar 2020 formulierte der Einwohnergemeinderat im wesentlichen folgende Ziele für die Kursaal Engelberg AG:

- Ein qualitativ hochstehendes und konkurrenzfähiges Kongressangebot in Engelberg
- Langfristige Sicherstellung des Betriebes
- Positive Impulse für die Engelberger Volkswirtschaft (z. B. durch die Generierung von Übernachtungen oder Cateringaufträgen)
- Positive Impulse für das Engelberger Kulturangebot (z. B. durch die Akquise von entsprechenden Anlässen)
- Einheimische Vereine haben die Möglichkeit, Veranstaltungen zu vergünstigten Konditionen im Kursaal abzuhalten.

Mit dem Tourismusverein ist ein langjähriger Partner an der Kursaal Engelberg AG beteiligt. Einwohnergemeinde und Tourismusverein hatten mit der Renovation und mit dem Neubau die gleichen Ziele für den Engelberger Tourismus und die lokale Volkswirtschaft verfolgt und gemeinsam umgesetzt. Der Einwohnergemeinderat möchte,

dass Kontinuität und Weiterbetrieb beim Kursaal langfristig sichergestellt sind. Wenn sich die Kursaal Engelberg AG vollständig im Besitz der Einwohnergemeinde Engelberg befindet, kann die Einwohnergemeinde Engelberg die gesetzten Ziele weiterhin gewährleisten. Der Kursaal wird somit vollständig in Besitz der Allgemeinheit sein.

Einwohnergemeinde steht finanziell in der Pflicht: Ob als alleinige Eignerin oder als Mehrheitseignerin

Die finanzielle Situation der Kursaal Engelberg AG ist herausfordernd. Die flüssigen Mittel sind knapp und die Finanzierung wird durch das Darlehen der Einwohnergemeinde und Bankkredite sichergestellt. Die Gesellschaft ist aufgrund der hohen Abschreibungen auf den hohen Investitionen erheblich überschuldet. Die Überschuldung wird seitens der Einwohnergemeinde Engelberg mittels Rangrücktritt korrigiert. Dieser Umstand ist nicht neu, sondern seit Gründung der Kursaal Engelberg AG bekannt und so geplant. Die finanziellen Herausforderungen bewogen auch den Vorstand des Tourismusvereins dazu, den Verkauf der Aktien vorzubereiten. Die Einwohnergemeinde trägt aufgrund ihrer Rolle als bisherige Eigentümerin zu 2/3 der Gesellschaft so oder so eine grosse finanzielle Verantwortung gegenüber der Kursaal Engelberg AG. Der Einwohnergemeinderat betrachtet den Betrieb des Kurssaals sowohl für die Tourismuswirtschaft als auch für die Engelberger Vereine und die Bevölkerung als sehr wichtig. Die Sicherstellung eines langfristigen Betriebes hat aus Sicht des Einwohnergemeinderates eine übergeordnete Bedeutung.

Fairer Kaufpreis gefunden

Die Aktien sollen nun zum Preis von CHF 93'000.00 erworben werden. Dies bedeutet, dass ein um CHF 33'000.00 höherer Preis bezahlt wird, als die Aktien nominal Wert sind. Die Liegenschaft hat einen hohen Substanzwert und befindet sich an bester Lage. Andererseits sind die finanziellen Herausforderungen der Gesellschaft gross. Der Tourismusverein ist basierend auf seiner finanziellen Situation nicht in der Lage, die Kursaal Engelberg AG mit flüssigen Mitteln zu unterstützen. Unter diesen Aspekten rechtfertigt sich aus Sicht des Einwohnergemeinderates der gefundene Verkaufspreis. Einwohnergemeinderat und Tourismusverein erachten den Verkaufspreis als fair und sinnvoll. Die Aktien der Kursaal Engelberg AG sind im Finanzvermögen bilanziert und der Entscheid über den Kauf liegt in der Kompetenz des Einwohnergemeinderates.

Finaler Entscheid obliegt der GV des Tourismusvereins

Sofern die GV des Tourismusvereins dem Verkauf im Oktober zustimmt, kann das Geschäft vollzogen werden.

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **19. September 2022** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Obwaldner Kantonalbank, Im Feld 2, 6060 Sarnen
Bauvorhaben	Stele mit Schranke OKB Engelberg
Zonen	Dorfzone
Ort	Parzelle Nr. 269, Dorfstrasse 25, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0
Gesuchsteller	Heizwerk Engelberg AG, Engelbergerstrasse 41, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Neubau Fernwärmeleitung - Belmont bis Schwimmbad Los 1
Zonen	W2B, W3
Ort	Parzellen Nrn. 326, 310, 81, Dorfstrasse bis Steinacher, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0, Ue2, Gewässerraum
Gesuchsteller	Falcon Villas AG, Horwerstrasse 11, 6005 Luzern
Bauvorhaben	Dépendance
Zonen	W2B, Wald
Ort	Parzellen Nrn. 533, 1840, 2379, Oberzelgli, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	HM2/4, S0, S3/5, SR6

Crossiety - Der digitale Dorfplatz

Auf dem digitalen Dorfplatz sehen Sie einfach und schnell, was in Engelberg läuft. Falls Sie sich noch nicht registriert haben, gelangen Sie mit dem folgenden QR-Code zur Registrierung:

Werden Sie Teil der Online-Community und nutzen Sie die Vorteile des digitalen Dorfplatzes.



Einweihungsfest Hochwasserschutzprojekt am 10. September 2022

Am Samstag, 10. September 2022, wird das Hochwasserschutzprojekt entlang der Engelberger Aa offiziell eingeweiht. An diesem Tag kann sich die Bevölkerung ein Bild von den umgesetzten Hochwasserschutzmassnahmen im Engelberger Talboden machen und ist herzlich zur offiziellen Projekteröffnung eingeladen.

Eineinhalb Jahre nach dem verheerenden Unwetter vom August 2005 bewilligte die Engelberger Stimmbevölkerung anlässlich der Talgemeinde vom 22. Mai 2007 das Hochwasserschutzprojekt Engelberger Aa. Heute nun steht das Generationenprojekt vor dem Abschluss und kann offiziell eingeweiht werden.

Offizielle Einweihung um 11.30 Uhr beim Geschiebesammler Bannwald

Die Einweihung des Bauwerks findet am 10. September 2022 um 11.30 Uhr beim Geschiebesammler Bannwald (Lauwibrücke) statt. Nach den offiziellen Ansprachen von Talamann Alex Höchli und Regierungsrat Sepp Hess wird Pfarrer Patrick Ledergerber das Generationenprojekt einweihen.

Gemeinsamer Imbiss ab 12.00 Uhr im Eienwäldli

Anschliessend an die Eröffnung sind die Bevölkerung und alle Interessierten ab 12.00 Uhr zu einem Imbiss beim Geissgädeli Camping Eienwäldli eingeladen.

Informationstafeln entlang der Engelberger Aa

Auf das Einweihungsfest hin wurde ein Weg mit diversen Informationen zum Hochwasserschutzprojekt realisiert. Dieser startet beim Eylipark und führt via Sporting Park - Ziegelbrücke - Mündung Dürrbach zur Lauwibrücke (siehe beiliegender Plan). An diesen Standorten finden Sie Daten, Fakten und Hintergründe zum realisierten Projekt. Wir laden Sie ein, diesen Weg vor oder nach der offiziellen Einweihung zu begehen. So haben sie beste Einblicke in das realisierte Projekt. Falls Sie die Route und die Stände an einem anderen Tag besuchen möchten, ist dies natürlich auch möglich. Alles bleibt während rund einem Monat in Form einer "Freiluftausstellung" bestehen.

Taxidienst für Personen mit eingeschränkter Mobilität

Sie können die Info-Tafeln wie auch den Ort für die offizielle Eröffnung (Geschiebesammler Bannwald) zu Fuss oder auch per Fahrrad erreichen. Falls Sie nicht so mobil sind, dürfen Sie sich gerne bei einem der folgenden Taxi-Unternehmen für den Transport zwischen den einzelnen Stationen melden: Taxi Hess 079 669 94 15 oder Taxi Titlis 079 903 93 73. Dieses Angebot gilt nur für den 10. September 2022. Oder Sie nutzen den Gratis-Bus entlang der Strecke.

Geführter Rundgang ab 13.30 Uhr

Zum Abschluss des Programms wird ein geführter Spaziergang entlang der Engelberger Aa angeboten. Dieser startet um 13.30 Uhr beim Eienwäldli und endet ca. um 15.30 Uhr bei der Talstation der Titlisbahnen. Anlässlich von diesem Spaziergang stellt Ihnen die Projektleitung das Bauwerk im Detail vor und Sie haben auch die Möglichkeit, entsprechende Fragen zu stellen. Wir freuen uns, mit Ihnen dieses Grossprojekt zu besichtigen und das Einweihungsfest gemeinsam zu geniessen.

Einwohnergemeinde Engelberg

Programm

ab 08.00 Uhr	Eröffnung Rundgang ab Eilipark (gemäss Plan)
11.30 Uhr	offizielle Eröffnung mit Ansprachen bei der Lauwibrücke
12.00 Uhr	Imbiss mit Wurst und Brot beim Geissgädeli
13.30 Uhr	Start geführter Rundgang bis Talstation (Dauer: bis ca. 15.30 Uhr)
14.00 Uhr	Ende Imbiss





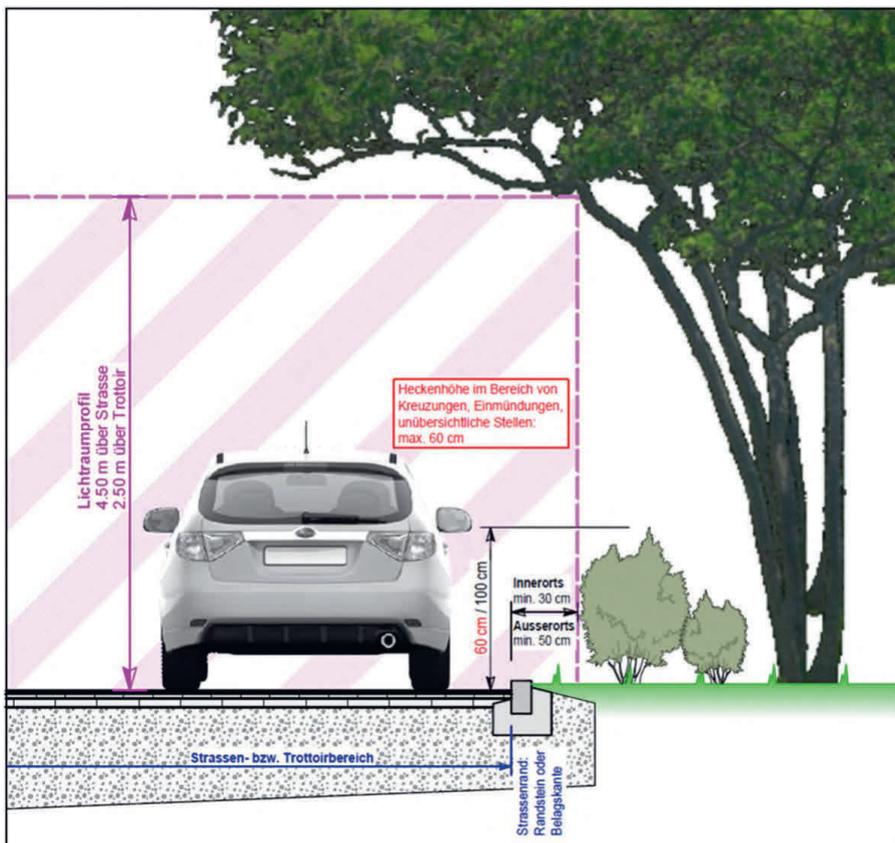
Kanton
Obwalden



Merkblatt

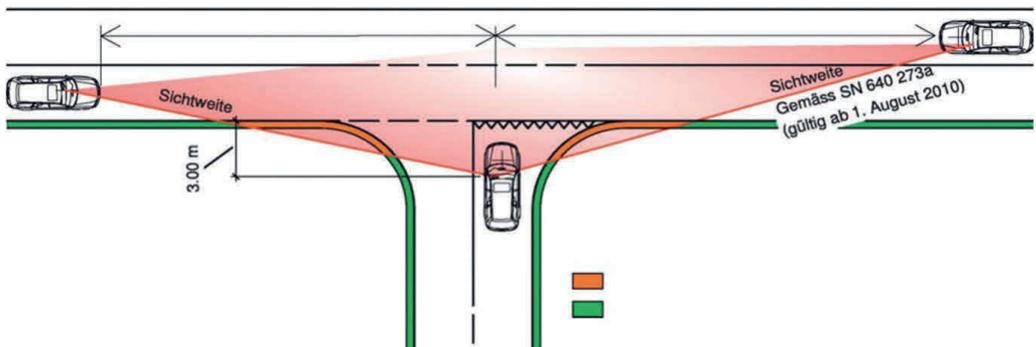
Bäume, Sträucher und Hecken schneiden

Immer wieder behindern Äste von Bäumen, Sträuchern und Hecken die ordentlichen Unterhaltsarbeiten an Strassen und Wegen. Zusätzlich werden durch verschiedene Bepflanzungen entlang von Strassen und Wegen die Sichtverhältnisse (auch die Strassenbeleuchtung) erheblich eingeschränkt, wodurch die Verkehrssicherheit beeinträchtigt werden kann. Die Eigentümer/-innen von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Fusswegen und Plätzen werden daher dazu aufgefordert, die Bäume, Sträucher und Hecken, welche in den Strassen bzw. Gehweg hineinragen, gemäss dem kantonalen Strassengesetz zurückzuschneiden.



Das Strassengebiet ist gemäss Art. 60 Abs. 1 Strassenverordnung (GDB 720.11) bis auf eine Höhe von vierenhalb Meter von einhängenden Ästen frei zu halten. Sträucher dürfen nicht in das Strassenprofil hineinragen und die Strassenübersicht nicht beeinträchtigen. Nach Art. 61 Abs. 1 der Strassenverordnung dürfen längs der öffentlichen Strasse und Wege tote Häge (z.B. Mauern) die Höhe von zwei Meter, Lebhäge (z.B. Hecken) die Höhe von einem Meter nicht übersteigen. Tote Häge dürfen an die Strassengrenze gestellt werden; Lebhäge haben einen Abstand von minimum dreissig Zentimeter von der Randstein oder Belagskante einzuhalten.

Im Bereich von Einmündungen privater Strassen, Zufahrten und Wegen in öffentliche Strassen sind Bäume, Sträucher und Grünhecken, nebst Beachtung genannten Vorschriften, so zurückzuschneiden, dass die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigt wird und gute Sichtverhältnisse gewährleistet sind. Beleuchtungsanlagen, Verkehrssignale, Markierungen und Hydranten dürfen nicht verdeckt sein.



Die Grundeigentümer/-innen und Pächter/-innen von Liegenschaften entlang von Privatstrassen sowie im Bereich von unübersichtlichen Kurven werden ebenfalls aufgefordert, Bäume und wildwachsende Stauden rechtzeitig auszuforsten um Schäden am Strassenkörper vorzubeugen. Nach Art. 59 Abs. 1 Strassenverordnung dürfen längs der öffentlichen Strassen hochstämmige Bäume nicht näher als vier Meter an den Strassen- bzw. Trottoirrand gesetzt werden. Nussbäume und nicht fruchttragende Hochstämme dürfen nicht näher als sechs Meter vom Strassen- bzw. Trottoirrand zu stehen kommen. Gemäss Art. 61 Abs. 2 der Strassenverordnung sind die den Hauptstrassen entlang befindlichen Grünhäge alljährlich ein- bis zweimal oder auf Aufforderung vom Strasseneigentümer hin zu beschneiden. Die betroffenen Grundeigentümer/-innen werden daher dazu aufgefordert, die entsprechenden Arbeiten bis Ende September auszuführen, allenfalls werden die erforderlichen Schnitarbeiten unter Kostenfolge zu Lasten der Eigentümer/-innen vorgenommen.

Für weiter Auskünfte steht Ihnen die zuständige Person der jeweiligen Gemeinde sowie des kantonalen Strasseninspektorates gerne zur Verfügung:

Alpnach Werkdienst	041 672 96 50	www.alpnach.ch
Sarnen MartinENZ	041 666 35 74	www.sarnen.ch
Sachseln Peter Leuenberger	041 666 55 10	www.sachseln.ch
Kerns Beat Flück	041 666 31 43	www.kerns.ch
Giswil Bauamt	041 676 77 16	www.giswil.ch
Lungern Roger Gasser	041 679 79 30	www.lungern.ch
Engelberg Werkdienst	041 639 52 20	www.gde-engelberg.ch
Kanton Obwalden Markus Huber	041 666 67 00	www.Strasseninspektorat.ch

Gesucht: Private Beistandspersonen

Vor einem halben Jahr hat der Kanton Obwalden neu die Fachstelle Private Beistandspersonen geschaffen. Diese sucht laufend motivierte Personen mit guten sozialen und administrativen Kompetenzen, die nach einer gezielten Schulung selbständig eine Beistandschaft führen möchten.

Der Kanton Obwalden hat eine lange Tradition von privaten Beistandspersonen, welche zurzeit fast die Hälfte aller Beistandschaften für Erwachsene führen. Die Aufgabe ist sinnstiftend und anspruchsvoll zugleich, denn sie unterstützen eine Person in einem möglichst selbstbestimmten Leben und übernehmen Verantwortung für deren Wohlergehen. Die von privaten Beistandspersonen betreuten Menschen haben entweder eine geistige Behinderung, alters- oder krankheitsbedingte Beeinträchtigungen oder sind unerfahren. Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde umschreibt jeweils das Aufgabengebiet und stattet die Beiständin oder den Beistand mit den notwendigen Kompetenzen aus. Die Aufgaben sind vielfältig und richten sich nach dem, was die betreute Person nicht mehr selber erledigen kann. So kümmern sich die Beistandspersonen beispielsweise um die Erledigung der finanziellen Angelegenheiten und der Administration, sind je nach Auftrag für die Organisation von pflegerischer und medizinischer Unterstützung zuständig oder müssen den Umzug in ein Wohnheim in die Wege leiten.

Sind Sie interessiert? Als private Beistandsperson verfügen Sie nebst einem guten Leumund über administrative und organisatorische Fähigkeiten, um die Einkommensverwaltung und den Verkehr mit Ämtern, Behörden und Versicherungen sorgfältig zu

erledigen. Ausserdem sind Ihre Sozialkompetenzen mit einer positiven Lebenseinstellung, einem toleranten Menschenbild, Einfühlungsvermögen und Lebenserfahrung wichtig. Was die zeitliche Verfügbarkeit betrifft, sollten Sie für die Übernahme einer Beistandschaft ein paar Stunden pro Monat aufwenden können und bereit sein, diese Aufgabe über einen längeren Zeitraum auszuführen. Die Fachstelle Private Beistandspersonen bereitet Sie mit einer kostenlosen Schulung auf Ihre Aufgaben vor, instruiert Sie bei der konkreten Fallaufnahme und gewährleistet die fachliche Beratung und Begleitung während Ihrer gesamten Amtszeit. Als Beistandsperson erhalten Sie eine kleine Entschädigung. Bei Interesse oder für weitere Informationen melden Sie sich unverbindlich per Telefon oder E-Mail und besuchen Sie unsere Webseite.

Fachstelle Private Beistandspersonen, Dorfplatz 4a, 6060 Sarnen
Reto Geiser (anwesend DI, MI, DO-Vormittag)
Tel. 041 666 61 61 | E-Mail: fspribe@ow.ch | www.ow.ch





Kanton
Obwalden

Sicherheits- und Sozialdepartement SSD
Sozialamt SA
Fachstelle Gesellschaftsfragen FGF

Merkblatt Snus

Was ist Snus?

Snus ist ein ursprünglich aus Schweden stammendes, rauchloses Tabakprodukt. Fein gemahlener und getrockneter Tabak wird in Säckchen verpackt zwischen das Zahnfleisch und die Wange geklemmt. Unter dem Sammelbegriff "Tabakwaren zum oralen Gebrauch" wird Snus auch als Mundtabak, Oraltabak oder Lutschtabak bezeichnet.



Snus: Gemahlener und getrockneter Tabak in kleinen Säckchen

Gesetzliche Grundlage Schweiz:

Seit 2019 darf Snus in der Schweiz legal verkauft werden.

Vor 2019 war der Verkauf in der Schweiz verboten. Jedoch konnte Snus auch schon zuvor in begrenzten Mengen zum persönlichen Gebrauch importiert werden. Die Alterslimite für den Erwerb von Snus ist kantonal geregelt und liegt meistens zwischen 16 und 18 Jahren. Im Kanton Obwalden gilt ein Abgabeverbot bis 18 Jahre.

Wirkung/Wirkstoff:

Wie alle Tabakprodukte enthält auch Snus den Wirkstoff Nikotin. Nikotin stimuliert die Ausschüttung von Dopamin und anderen Neurotransmittern. Diese wiederum haben eine Vielzahl an physischen und psychischen Auswirkungen, darunter beispielsweise Stimulierung, Steigerung der Wahrnehmungsfähigkeit und Gedächtnisleistung sowie die Hemmung des Appetits. Durch den Kontakt zu den Mundschleimhäuten gelangt das Nikotin zwar langsamer in den Blutkreislauf als bei Zigaretten, aber die Nikotinkonzentration sinkt ebenfalls langsamer ab. Die Menge an abgegebenem Nikotin ist je nach Stärke des Snus gleich wie oder höher als bei Zigaretten.

Verbreitung in der Schweiz:

Zur aktuellen Verbreitung des Snus-Konsums bei Kindern und Jugendlichen lassen sich kaum Zahlen finden. Daten der HBSC-Studie (Health Behaviour in School-aged Children) von Sucht Schweiz im Jahr 2018 zeigen, dass 6% der befragten 15-jährigen Jungen in den letzten 30 Tagen vor der Befragung Snus konsumiert haben.

Wie die Zahlen sich nach der Legalisierung verändert haben und wie sie bei Mädchen und in anderen Altersgruppen aussehen, wird sich in der nächsten Erhebungswelle 2022 zeigen. In der Gesamtbevölkerung lag der Snuskonsum vor der Legalisierung im Jahr 2019 zwischen 0,5 und 0,9%, wobei folgende Faktoren einen Konsum fördern: Geschlecht (männlich), Alter (15- 24 Jahre), Gelegenheitsraucher/-in.

Gefahren/Gesundheitsrisiken:

Als unmittelbare Folgen des Konsums von Snus können **Übelkeit sowie Schwindel** durch das enthaltene Nikotin entstehen. Langfristig führt Snuskonsum zu einer **starken Nikotinabhängigkeit**, die direkt mit der Abhängigkeit von Zigarettenkonsum verglichen werden kann. In bestehenden Studien konnte gezeigt werden, dass sich Snus **negativ auf den Schlaf** auswirkt und zu **Nervositätszuständen** führen kann. Nebst dem Nikotin enthält Snus über 28 krebserregende Substanzen. Vor allem ist der Zusammenhang zwischen Snuskonsum und **Bauchspeicheldrüsen- sowie Speiseröhrenkrebs** hervorzuheben. Weiter können Schäden im Mundraum entstehen, wie beispielsweise **Verfärbungen der Zähne, erhöhtes Kariesrisiko und (chronische) Entzündungen des Zahnfleisches**. Ausserdem wird das Risiko an **Mundhöhlenkrebs** zu erkranken durch Snuskonsum erhöht.

Weitere Informationen / Quellen

- Bundesamt für Gesundheit (BAG) – Aufhebung des Verkaufsverbots bei Snus: <https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/das-bag/aktuell/news/news-011-06-2019.html> (20.06.2022)
 - Cool and Clean zum Thema Snus: <https://www.coolandclean.ch/de/themen/tabak/Gesundheitliche-Auswirkungen-von-Snus-> (20.06.2022)
 - Dülgeroglu J., Ramseier C.A., Schuurmans M.M. Factsheet 5: Snus/Tabak zum oralen Gebrauch. Primary and Hospital Care – Allgemeine innere Medizin 18 (13): 232-235 (2018).
 - Feel-ok.ch zum Thema Snus: https://www.feel-ok.ch/de_CH/jugendliche/themen/suchtmittel/infos/nikotin/produkte/snus.cfm (20.06.2022)
 - Sieber A. L., Jeyakumar J., Bornstein M. M., Ramseier C. A. Swedish snuff (snus) and its effects on oral health: an update. Swiss dental journal SSO 126 : 799-805 (2016).
 - Sucht Schweiz: <https://zahlen-fakten.suchtschweiz.ch/de/tabak/fakten-andere-produkte/snus.html> (20.06.2022)
 - Sucht Schweiz: Schweizer Suchtpanorama 2020: https://www.suchtschweiz.ch/fileadmin/user_upload/DocUload/2020_DE_SUCHTPANORAMA_.pdf (20.06.2022)
-



Kanton
Obwalden

Sicherheits- und Sozialdepartement SSD
Sozialamt SA
Fachstelle Gesellschaftsfragen FGF
Jugendschutz

Merkblatt "CBO Liquids"

Was sind CBD Liquids?

In einer Hanfpflanze sind über 80 Cannabinoide enthalten. Das meist untersuchte davon ist THC, welches eine psychoaktive Wirkung hat. Ein weiteres wichtiges Cannabinoid ist Cannabidiol, also CBD. Dieses weist keine psychoaktive Wirkung auf. Als Liquids (auch: e-Liquids, e-Juice, e-Liqs) werden die Nachfüllflüssigkeiten der e-Zigaretten bezeichnet. Diese bestehen hauptsächlich aus Propylenglykol und Glycerin und werden mit Aroma-, Duftstoffen und Nikotin versetzt. CBD Liquids sind dementsprechend Liquids für E-Zigaretten, die Cannabidiol enthalten.



Das THC-arme Cannabis:
Cannabidiol (CBD)

Gesetzliche Grundlage Schweiz/Kanton Obwalden:

CBD bzw. Cannabisprodukte mit einem THC Gehalt unter 1% fallen nicht unter das Betäubungsmittelgesetz, dafür aber je nach Produkt unter das Tabak-, Lebensmittel- und Gebrauchsgegenstände- oder Arzneimittelgesetz. Der Verkauf von E-Zigaretten mit und ohne Nikotin, sowie Nachfüllmaterial für diese Geräte an Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren ist im Kanton Obwalden verboten (Art. 68 GDB 810.1 –Gesundheitsgesetz).

Wirkung/Wirkstoff:

CBD hat keine berauschende bzw. psychoaktive Wirkung, wie dies bei THC der Fall ist. Wie im vorhergehenden Abschnitt aber zu entnehmen ist, wird CBD eine heilende und beruhigende Wirkung nachgesagt. Jedoch gibt es für dies keine genügende wissenschaftliche Datengrundlage. Häufig wird CBD gemeinsam mit Nikotin konsumiert. Nikotin stimuliert die Ausschüttung von Dopamin und anderen Neurotransmittern. Diese wiederum haben eine Vielzahl an physischen und psychischen Auswirkungen, darunter beispielsweise Stimulierung, Steigerung der Wahrnehmungsfähigkeit und Gedächtnisleistung sowie die Hemmung des Appetits.

Verbreitung in der Schweiz:

Zur Verbreitung von CBD und E-Zigaretten in der Schweiz gibt es noch kaum verlässliche Daten. Im Suchtmonitor von Sucht Schweiz soll in der Erhebung 2022 erstmals die Verbreitung von e-Zigaretten und CBD untersucht werden.

Gefahren/Gesundheitsrisiken:

Bei e-Zigaretten und den dazu konsumierten e-Liquids gibt es aufgrund der Neuheit der Produkte noch keine Langzeitstudien zu gesundheitlichen Folgen. Insgesamt geht man davon aus, dass die Risiken von e-Zigaretten um ungefähr 95% geringer sind als bei Tabakzigaretten, da der Grossteil an Schadstoffen, die für Krebs und Herzkrankheiten verantwortlich sind, bei der Verbrennung des Tabaks entstehen.

Dennoch gibt es verschiedene zusätzliche Risiken. E-Zigaretten, die Nikotin enthalten, fördern die Nikotinsucht. Dadurch kann der Konsum von schädlicheren Tabakprodukten gefördert werden. Weiter ist die Einnahme oder der Hautkontakt mit E-Liquids aufgrund des enthaltenen Propylenglykol und teilweise enthaltenem Nikotin toxisch. Spezifisch bei CBD und CBD Liquids besteht ausserdem die Gefahr, dass synthetische Cannabinoiden beigefügt werden. Diese haben eine viel stärkere Wirkung und führen deshalb zu schwerwiegenden Nebenwirkungen, die auch tödlich verlaufen können. CBD und CBD Liquids sollten deshalb nie aus unbekannter Produktion oder Quelle bezogen werden.

Über gesundheitliche Risiken von CBD (ohne Zusatz von Tabak, Nikotin, Liquidflüssigkeit, kein gerauchter Konsum) ist bisher nichts bekannt.

Weitere Informationen / Quellen

- Gesetze zu Cannabis in der Schweiz - Zahlen und Fakten - suchtschweiz.ch
 - Sucht Schweiz – Cannabidiol (CBD) – Das Cannabis, das nicht berauscht?
 - Sucht Schweiz – Neu erschienen: Faktenblatt zum Thema E-Zigaretten
 - Synthetische Cannabinoiden (feel-ok.ch)
 - E-Liquid für e-Zigaretten (admin.ch)
 - Gesundheitsgesetz Kanton Obwalden 2021
-

Bergmesse im Bärghuis Jochpass Sonntag, 11. September 2022, um 11.00 Uhr

Messe auf dem Jochpass mit Pater P. Patrik Ledergerber und Begleitung vom Echo vom Schafband. Anschliessend gemeinsames Mittagessen und gemütliches Beisammensein.

Alle sind herzlich willkommen!

Die Alpengenossen vom Trübsee sind zum Mittagessen eingeladen.
Wir freuen uns auf einen geselligen Sonntag.

Das Jochpass-Team und die Bannwarte vom Trübsee

 [jochpass.ch](https://www.jochpass.ch)

Jochpass
Bärghuis
Sagenhaft.



TEAM 7

**Wir haben uns mit
dem besten Designer
der Welt zusammen-
getan: Der Natur**

Wir sind stolzer Partner von TEAM 7 und liefern in die ganze Schweiz. Besuchen Sie unsere Ausstellung!
Wir freuen uns.

 **STOHR**
ALLES FÜR S WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch
Möbel ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Federzeug-Reinigung**



SPANNORT

R E S T A U R A N T

Kürbis | Marroni | Steinpilze | Nüsslisalat
Belperknolle | Hirsch | Spätzli | Rotkraut
Sellerie | Preiselbeer | Trauben | Birne
Reh | Sauerkraut | Apfel | Zwetschgen

Im **RESTAURANT SPANNORT** kehrt bald eine bunte Jahreszeit ein. Am 14. September starten wir in die Herbstkarte. Neben einigen Wildgerichten gibt es bei uns auch sehr leckere Herbstgerichte.

Heute schon an morgen denken
und einen Tisch unter
+41 41 500 11 33 reservieren.
Wir freuen uns auf euch.

André | Maria | Manuele | Nadine
Euer RESTAURANT SPANNORT Team

Habt ihr schon gehört? Am Kitchen Battle Luzern vom 3. November 2022 kochen wir im Freundschaftsduell gegen die Wirtschaft Grafenort mit Gastgeber Thomas Matter. Gehören ihr zu einem der Fanclubs? Sichert euer Ticket frühzeitig online.
www.kitchenbattle.ch

Unsere nächsten Betriebsferien sind vom 7. bis und mit 29. November 2022.

Eine Veränderung steht an.

Seit über zwanzig Jahren prägt Alois Hurschler als Filialdirektor die Entwicklung der Filiale Engelberg der Obwaldner Kantonalbank (OKB). Ende Jahr übergibt er die Leitung an die nächste Generation.



Alois Hurschler, die Filiale Engelberg steckt mitten in einer Umbauphase. Was wird gemacht?

Die Räumlichkeiten im Erdgeschoss werden dem Filialkonzept angepasst. Dieses legt den Fokus auf die individuelle und persönliche Beratung. Gleichzeitig erhält unsere Filiale optisch einen moderneren Look.

Die Filiale verändert sich nicht nur optisch, auch personell steht eine Veränderung an. Sie haben sich entschieden, die Leitung Ende 2022 abzugeben. Wieso dieser Schritt zu diesem Zeitpunkt?

Bereits vor einigen Jahren war mir klar, dass ich diese Position nicht bis zu meinem 65. Altersjahr ausüben möchte. Ich sagte mir, wenn sich eines Tages die ideale Nachfolgelösung ergibt, werde ich die Leitung der Filiale weitergeben. Mit meinem Stellvertreter Andreas Tinner ist diese Situation gegeben. Nach über zwanzig Jahren tut ein frischer Wind sicher auch der Filiale gut. Ich habe diesen Zeitpunkt gewählt, weil mit dem Umbau eine neue Ära beginnt. Erstmals werden wir alle zusammen in einem Büro arbeiten, was die Zusammenarbeit optimieren wird.

Sie geben die Filialleitung ab, werden als Privatkundenberater aber weiterhin für die OKB tätig sein. Worauf freuen Sie sich am meisten?

Darauf, mehr Zeit für meine Kundinnen und Kunden zu haben, weil ich weniger interne Termine wahrnehmen muss. Der persönliche Kontakt mit der Kundschaft ist mir sehr wichtig. Ich schätze es, mit ihnen über ihre Bedürfnisse zu sprechen und ihnen Lösungen aufzuzeigen.



Sie haben fast vierzig Jahre Bankerfahrung, über zwanzig davon als Filialleiter. Möchten Sie Ihrem Nachfolger Andreas Tinner einen Rat mit auf den Weg geben?

Nein, den hat er nicht nötig. Er soll so bleiben wie er ist; offen, interessiert und wissbegierig. Natürlich werde ich ihm jederzeit mit Rat und Tat zur Seite stehen, wenn er dies möchte. Doch er soll seinen Weg gehen, so wie ich seit 1999 meinen Weg gehen konnte. Ich wünsche ihm dafür alles Gute.

Ein Wort an die Engelbergerinnen und Engelberger?

Geschätzte Engelbergerinnen und Engelberger. Als Leiter Ihrer Filiale haben Sie mir über zwanzig Jahre Ihr Vertrauen geschenkt. Herzlichen Dank. Ich hoffe, dass auch mein Nachfolger Andreas Tinner auf Sie zählen darf.



Ankündigung.

Ende Oktober 2022 werden die Umbauarbeiten in der Filiale Engelberg abgeschlossen sein.

**Neueröffnung
Mittwoch, 2. November 2022**

**Tag der offenen Tür
Samstag, 19. November 2022**

Wir heissen Sie jetzt schon herzlich willkommen.



ENGELBERGER SPORTCLUB

6390 Engelberg
www.engelberger-sc.ch
info@engelberger-sc.ch

HAUPTPARTNER



Obwaldner Kantonalbank

SPONSOREN

BEPA

Heinz Imboden AG



autoportmann



MEISTERSCHAFTS-/CUPSPIELE VOM 10. – 16.09.2022

SAMSTAG, 10. SEPTEMBER 2022

Heimspiele



SG STANS-ENGELBERG* – FC LUGANO (NLB)

18:00 UHR



3. Liga

ENGELBERGER SC – FC HÜNENBERG I

20:00 UHR

13:15 Uhr	Junioren Ea	Engelberger SC a – FC Altdorf b
15:15 Uhr	Junioren D/9	Engelberger SC – FC Giswil/Lungern
17:30 Uhr	Junioren B	Engelberger SC – JF Sarneraatal

Auswärtsspiele

11:00 Uhr	Junioren Eb	FC Alpnach b – Engelberger SC b
19:30 Uhr	5. Liga	FC Hergiswil – Engelberger SC

SONNTAG, 11. SEPTEMBER 2022

Auswärtsspiele

11:45 Uhr	Juniorinnen FF-19	FC Sempach – SG Stans-Engelberg
-----------	-------------------	---------------------------------

MITTWOCH, 14. SEPTEMBER 2022

Heimspiele

18:30 Uhr	Junioren D/9 (Cup)	Engelberger SC – FC Perlen-Buchrain a
-----------	--------------------	---------------------------------------

* Heim-Spielort: Sportanlage Eichli, Stans

MATCHBALLSPONSOREN



Kloster Schreinerei Engelberg

Benediktinerabtei seit 1120





THE NEW 3

TOURING



Steiner Group AG
6015 Luzern
steiner-group.ch

Steiner Group AG
6010 Kriens
steiner-group.ch

Steiner Group AG
6374 Buochs
steiner-group.ch



10% AUF ALLE NEUFAHRZEUGE BIS 17. SEPTEMBER 2022



X-CYCLES GMBH

Oberstmühle 2, 6370 Stans, Telefon 041 610 11 80
info@x-cycles.ch, www.x-cycles.ch



cycles
x-cycles.ch



Eröffnung Bärennest



17.09.22 // 16:00 Uhr Führung & Eröffnung «Bärennest»

Führung mit Martin Trüssel, Höhlenforscher und Entdecker der Überreste von Braunbären, welche vor 9500 bzw. 12400 Jahren auf der Fürenalp gelebt haben.
Bären-Märchen-Geschichten erzählt von Höhlenforscherin Franziska Spahr.

fuerenalp.ch

info@fuerenalp.ch • 041 637 20 94



restaurant@fuerenalp.ch • 041 637 39 49



heizwerk
engelberg ag

TAG DER OFFENEN TÜR

SAMSTAG, 10. SEPTEMBER 2022

IM HEIZWERK ENGELBERG (GHÄRSTLI)

Shuttlebus ab Titlis-Parkplatz (gratis Parkplätze)
ab 10.00 Uhr alle 30 Minuten

Heizwerkführungen von
10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Grillstand von
11.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Wettbewerb vor Ort
Gewinnen Sie tolle Preise



WIR FREUEN UNS
AUF IHREN BESUCH

Kürbiszeit...
in Wolfenschiessen und Engelberg



Kürbisse in verschiedenen Grössen und enormer Farben-Vielfalt

BeSte-Gartenbeete, Tel. 079 628 31 83

Bargeldlos bezahlen



Blumenfeld neben Schützenhaus, Wolfenschiessen
Vis-à-vis Bäckerei Dossenbach, Engelberg

Restaurant
Wasserfall



AKTUELLES VOM WASSERFALL

Kommende Musikveranstaltungen

- «Bettag», **Sonntag, 18. September**, ab 12.30 Uhr:
HD Fredy Reichmuth, Franz Schmidig, Ueli Stump, Sepp Huber
- **Samstag, 1. Oktober**, ab 19.00 Uhr:
LK Carlo Brunner, Philipp Mettler, Urs Lötcher, Schöff Röögli. **Eintritt** CHF 10.-
- **Samstag 29. Oktober**, ab 19.00 Uhr: HD quartett waschächt. **Eintritt** CHF 10.-
- **Samstag, 12. November**, ab 19.00 Uhr: LK René Jakober

Betriebsferien vom 16. Oktober, ab 17.00 Uhr bis 26. Oktober 2022 und vom 20. November ab 17.00 Uhr bis 7. Dezember 2022

Ab November haben wir Dienstag und Mittwoch Ruhetag. Ab sofort haben wir unsere feinen Wildgerichte, zum Teil aus Engelberger Jagd.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab 1. Dezember 2022 (oder nach Vereinbarung)

- **Jungkoch oder Hilfskoch** mit Erfahrung (80-100% wählbar) - **Aushilfe für die Küche** (hauptsächlich für die Wochenenden)

Rest. Wasserfall, Fam. Häcki, 6391 Engelberg, Tel. 041 637 13 37, www.restaurant-wasserfall.ch (Dienstag Ruhetag)

Der GIPSER Ihres Vertrauens in Ihrer Region

43 JAHRE



gegründet 1. Mai 1979



Bünter & Mathis AG
Gipsergeschäft

Humligenstrasse 35a
6386 Wolfenschiessen
Telefon 041 628 10 30
Natel 079 600 83 42
buenter.mathis@gmx.ch
www.buenter-mathis.ch

- Gipsarbeiten
- Kundengipsarbeiten
- Fliessestriche
- Verputzte Aussendämmungen
- Fassadenverputze
- Trockenbauarbeiten
- Umbauten / Sanierungen



EINE KULINARISCHE ENTDECKUNGSREISE
IM CATTANI RESTAURANT

15.09. - 16.11.2022

HIRSCH & BÜNDNER HERRSCHAFT

Alles rund um den Hirsch -
Geniessen Sie ein Degustationsmenü und à la carte
Gerichte mit Hirsch von Jägern aus der Innerschweiz und
begleitenden Weinen von der Weinkellerei
von Tscharner Schloss Reichenau.

5-Gang-Dinner | CHF 115 pro Person

CHF 195 pro Person. Reservation erwünscht.

Am **15.09.**
um 18 Uhr:

Weindegustation mit
dem Winzer, 6-Gang-
Dinner inkl. Wein-
begleitung



Kempinski Palace
Engelberg

TITLIS | SWISS ALPS

Dorfstrasse 40 · 6390 Engelberg · Schweiz
T +41 41 639 7575 · restaurant.engelberg@kempinski.com · www.kempinski.com/engelberg



kempinski.engelberg



KempinskiEngelberg

ERNST ZIMMERMANN AG

Herdern 5, Ennetbürgen, T 041 620 4700
www.zimmermann-kaercher.ch



HEUTE SCHON GEKÄRCHERT?

- Nass- und Trocken-Sauger
- Bodenreinigungsmaschinen
- Hochdruckreiniger
- Eigene Reparaturwerkstatt
- Zuverlässiger Service

KÄRCHER



Objektkredit für die Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen

JA
25. Sept.



«Ich stimme JA, weil das Projekt die Denkmalpflege und einen modernen Psychiatriebetrieb überzeugend unter einen Hut bringt.»

**Kantonsrat Robert Brunner,
CVP – Die Mitte**



Erfahre mehr über den Zustand des **Titlis Gletschers**, über seine Geschichte und seine Zukunft. Wandere mit uns und Christoph Bissig, dem langjährigen Mitarbeiter der Titlisbahnen, an den Fuss unseres Hausberges.

Treffpunkt: Samstag, 10. September, 10.00 Uhr beim Bahnhof Engelberg

Wanderung: ca. 3 Stunden zum Trübsee, Verpflegung aus dem Rucksack

Mehr Infos unter: www.gletscher-initiative.ch/wanderungen



s'ENGELBERG

RESTAURANT

WILDGENUSS IM ENGELBERG

ab Samstag, 10. September



Öffnungszeiten

Donnerstag bis Montag
ab 13.00 Uhr

(Dienstag und Mittwoch Ruhetag)

Restaurant «s'Engelberg» | Hotel Engelberg
Dorfstrasse 14 | 6391 Engelberg
Telefon 041 500 12 12 | mail@hotel-engelberg.ch
www.hotel-engelberg.ch

Arnold Britschgi
Stv. Leiter Firmenkundenberatung



Wie kann ich ein Investitions- güterleasing beantragen?

Die Antwort finden Sie unter
www.okb.ch/firmenkundenberatung



Eintauschprämie



PRÄMIE

BIS CHF 500.-



SCHALLBERGER

Fahrzeuge und Maschinen-Center

Bekannt für guten Service

Oberdorf NW / Schattdorf UR / Sarnen OW
041 618 83 83 | 041 874 30 00 | 041 660 90 01

85. Allweg-^{ENNETMOOS} Schwinget

www.allweg-schwinget.ch



8.30 Uhr Anschwingen
13.30 Uhr Fortsetzung

Sonntag, 11. September 2022

120 Schwinger vom Nordost-, Südwest- und Innerschweizer Verband

Festzelt, musikalische Unterhaltung, Parkplätze vorhanden

RadioCentral

PILATUS

Kantonale Volksabstimmung vom 25. September 2022 (Objektkredit Sanierung und Erweiterung Psychiatrie)

Aufgrund eines technischen Fehlers beim Druck fehlen unter Umständen bei vereinzelt erhaltenen Abstimmungsbroschüren die Seiten 9 bis 12. Sollten Sie ein fehlerhaftes Exemplar erhalten haben, bitten wir Sie, ein vollständiges Exemplar bei Ihrer Gemeindekanzlei anzufordern oder die Abstimmungsbroschüre auf der VoteInfo-App bzw. auf der Website des Kantons zu konsultieren: www.ow.ch/abstimmungsbroschuere.

Staatskanzlei



Kanton
Obwalden



TME

TAL MUSEUM ENGELBERG

Dorfstr. 6 · 6390 Engelberg · Telefon 041 637 04 14 · www.talmuseum.ch

PATER EMMANUEL WAGNER (1853–1907)

FOTOGRAF, VISIONÄR, ZEICHNER, KALENDERMANN

Vernissage

10. September 2022, 17 Uhr

Veranstaltungsdauer

11. September 2022 bis 16. Oktober 2022

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Sonntag: 14–17 Uhr

Alle Veranstaltungen finden Sie unter www.talmuseum.ch



*Ich sprach zum Engel
«Gib mir ein Licht, damit ich den Weg ins Ungewisse finde.»
Und der Engel sprach
«Geh nur in die Dunkelheit und lege deine Hand in Gottes Hand.»*

nach M.L. Haskins

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter und Schwiegermutter, unserem Grosi und der Tante

Trudi Weber-Abderhalden

29. Juni 1933 – 25. August 2022

Kurz nach deinem Ehemann, hast du dich im 90igsten Altersjahr ebenfalls auf den Heimweg gemacht. Wir danken allen, welche Trudi auf ihrem bewegten Lebensweg begleitet haben.

Hans und Judith Weber

mit Ilona, Cécile und Kevin, Riccarda und Thomas, Silvana

Andrea Weber und Beat Misteli

Roman Weber mit Andor und Eloy

Freunde, Verwandte und Bekannte

Fürbittgebet: Donnerstag, 8. September 2022, 16.30 Uhr,
im Erlenhaus Engelberg

Trauerfeier: Samstag, 17. September 2022, 9.30 Uhr,
in der Klosterkirche in Engelberg

Urnenbeisetzung: erfolgt im Anschluss auf dem Friedhof

Gedächtnis: Samstag, 8. Oktober 2022, 9.30 Uhr,
in der Klosterkirche in Engelberg

Traueradresse: Andrea Weber, Bahnhofstrasse 3, 3600 Thun

Anstelle von Blumen wünscht sich Trudi Spenden für die
CBM Christoffel Blindenmission in Thalwil, www.cbmswiss.ch

IBAN CH41 0900 0000 8030 3030 1 (Vermerk: Trudi Weber-Abderhalden).

Platzierungswünsche

werden gerne berücksichtigt, können jedoch aus Platzgründen nicht garantiert werden.

Redaktionsschluss ist immer am Montag, 8.00 Uhr.

Immobilienberatung in Engelberg



Vertrauen. Engagement. Präsenz.

Verkauf Wohnungen und Häuser

Haus zu verkaufen

Im Bockti, 5-Zimmer-Eck-Haus, zwei Balkone, wunderbare Aussicht,
ein EHP beim Blumenweg

auf Anfrage

Gewerbe

Parkweg 1, schöner Gewerberaum, ca. 120m², sehr zentral, inkl. Aussenparkplätze
inkl. Büroraum, in sehr gutem Zustand

auf Anfrage

Vermietung

Dorfstrasse 33, 3½-Zimmer-Wohnung, möbliert, befristet, Hotel H+, inkl. NK

CHF 1'750.-

Acherrainstrasse 7, 3½-Zimmer-Wohnung, schöner grosser Balkon, inkl. NK

CHF 1'850.-

Dorfsiedlung «Am Dürrbach» mit Hallenbad und Wellness-Oase

Im Moment keine Angebote in dieser Siedlung

Zu jeder Wohnung kann 1 Einstellhallenplatz gemietet werden, pro Monat

CHF 150.-

Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden,
ein Aussenparkplatz, plus NK

CHF 950.-

Parkweg 1, schöner Büroraum, ab sofort, inkl. ein Aussenparkplatz, plus NK

CHF 980.-

Parkweg 1, Aussenparkplätze zu vermieten, pro Monat

CHF 80.-

Titlisstrasse 4, Gewerbeflächen im Rohbau, sehr zentral und sehr viele Möglichkeiten

auf Anfrage

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung!

Wir sind vor Ort für Sie da, für Verkauf, Vermietung und Verwaltung Ihrer Immobilie.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihren Besuch bei uns im Büro!



à la maison gmbh
Immobilien in Engelberg.

Klosterstrasse 6, Postfach
6391 Engelberg
Tel. +41 (0)41 637 20 00
alamaison-gmbh.ch
anian.kohler@remax.ch
rita.feierabend@remax.ch

RE/MAX



könig immobilien

Wir verwalten

Ihr Stockwerkeigentum
Ihre Mietliegenschaften

Wir vermitteln

Ihr Wunschobjekt
Kauf und Verkauf

Wir beraten

Sie in Immobilienfragen

Wir verkaufen in Engelberg, Oberzelglistr. 1, Einfamilienhaus

5.5 Zimmer unverbaubar
an der Landwirtschaftszone

3 Etagen, Sitzplatz mit Cheminée
1 Garage

Preis auf Anfrage

Telefon +41 (0) 41 637 03 33
www.koenigimmobilien.ch
info@koenigimmobilien.ch

Wasserfallstrasse 135
Postfach 220
6390 Engelberg

Chli Ebnet 1
Postfach 302
6403 Küssnacht am Rigi

Hansruedi König
Immobilienbewirtschafter eidg. FA

(Ferien-)Wohnungen zu vermieten!

Wohnen am «Ende der Welt» –
wo Naturnähe, Bergweltpanorama
und Ruhe garantiert sind

Horbisstrasse 143, 6390 Engelberg

Eine **4-Zimmer-Wohnung** und
eine **3-Zimmer-Attikawohnung**, jeweils
mit grosszügigem Balkon, als festen

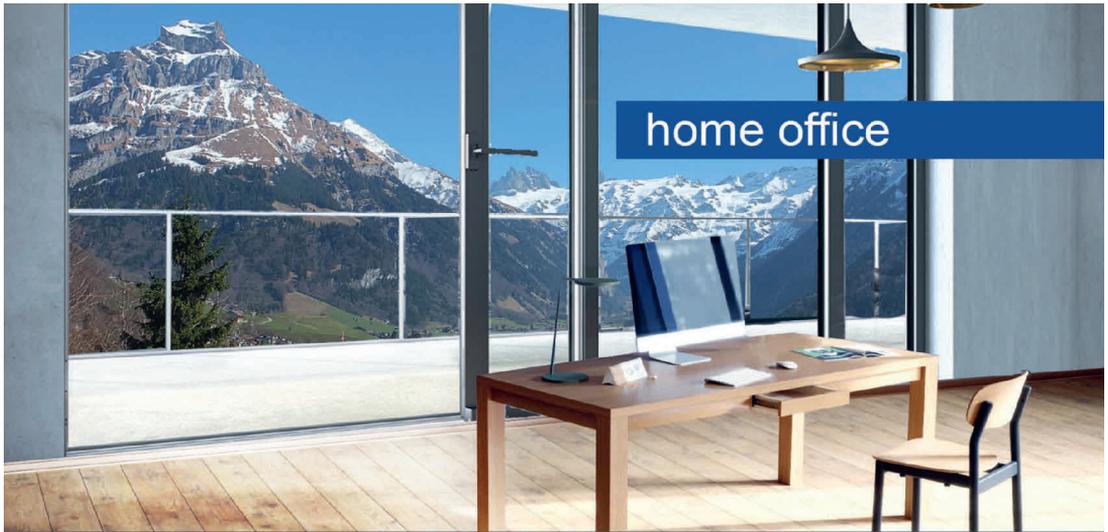
Wohnsitz oder als Ferienwohnung zu vermieten.

Das Haus und die Attikawohnung wurden 2022 saniert.

CHF 1'850.– pro Monat inkl. allgemeine NK und Aussenparkplatz
exkl. Heizkosten (Abrechnung nach Verbrauch) und exkl. Garagenplatz
(Garagenplätze können dazugemietet werden)

Für die Mietdokumentation, einen Besichtigungstermin oder weitere
Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Stephanie Imfeld,
stephanie.imfeld@imfeld-solutions.ch





für ein schönes Zuhause



Sunmatt Immobilien

www.sunmatt.ch

Verkauf

Baulandparzelle Wohnzone W2B, Oberrain Engelberg,
Parzellen Nummer 1320, 967m²

CHF 2'000'000.-

Dauermiete

1½-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Acherrainstrasse 7,
möbliert, Auto-Abstellplatz, ab 1. Oktober 2022

CHF 1'010.-*

1½-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Dorfstrasse 27, ab sofort

CHF 900.-*

1½-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Engelbergerstrasse 41,
Auto-Abstellplatz, ab sofort bis 31. April 2023

CHF 900.-*

*alle Wohnungen inkl. NK

Auskünfte Verkauf und Vermietung
info@sunmatt.ch, Telefon 041 639 60 80





Trachtächilbi Ängelbärg am 10. September 2022

Uises Tanzbei wemier schwinge und uises Chön-
nä wemier zeige. Für d'Ohre dörfid mier d
Jodlerfamiliä Herger und dä Alphornbläser Richard
Wagner bi uis begriesse. Es abwechsliigsreychs
Programm warted uf uich. D'Trachtechilbi findet
huir am 10. September 2022 abem 8i im Restau-
rant Espen statt. Dass ier uichi Bei nachher au
chönnt vertrapmä, spielid d'Ennetmooser-Gruess
nachem Programm für uis alli öif. Chömid zu uis
i Espen, mier fraiid uis uf uich.

Trachtägruppä Ängelbärg

Märli-Biini- Stans – Frau Holle

Für die Nachmittags- und Abendaufführung vom
Samstag, 29. Oktober 2022 können Eintrittskarten
vorbestellt werden. Altersempfehlung ab 6 Jahren,
Preis CHF 17.–. Reservationen möglich bis 18. Sep-
tember 2022 bei: Jelena Infanger, Telefon 079 226
46 80 oder E-Mail: jelenainfanger@hotmail.com
Weitere Infos zum Stück unter www.maerli-biini.ch

Frauengemeinschaft Engelberg

Herbstdekorationen bei Blumenträume

Cathrine Hess zeigt uns, wie man einen schönen
herbstlichen Kranz für die Haustüre gestaltet. Es
können natürlich auch andere herbstliche Deko-
rationen gemacht werden. Am 22. September im
Festiweg 1 von 19.00 bis ca. 21.30 Uhr. Kosten:
CHF 25.– (Nichtmitglieder CHF 35.–). Anmeldung
bis 15. September 2022 bei Rita Matter, Telefon
079 321 87 43 oder naehstube.matter@tep.ch
(Teilnehmerzahl begrenzt).

Frauengemeinschaft Engelberg

Gerschntag, Gemeinde Engelberg

Pro Senectute OW, Engelberg

Unser traditioneller Gerschntag findet am
Dienstag, 13. September statt. Alle Senior(inn)en
sind zu einem feinen Essen eingeladen. Mittagessen
um 12 Uhr im Restaurant Ritz. Um 11 Uhr besteht
die Möglichkeit, ab Erlenhaus mit dem Taxi
zu fahren. Anmeldung bitte bis 11. September bei
Karin Sonderer, Telefon 079 745 39 36. Wir freuen
uns auf einen tollen Tag und danken schon jetzt
der Gemeinde Engelberg ganz herzlich!

Karin, Mary, Evi

Ärztlicher Notfalldienst

SA/SO, 10./11. September 2022

Dr. Bucher, Telefon 041 637 00 30

Kleine

1 ½- oder 2 ½-Zimmer-Wohnung

in Engelberg gesucht für die kommende
Wintersaison 22/23. Idealerweise ab
Dezember bis Ende April, nach Absprache
auch ab November. Ich wohne in Belgien
und wäre nicht ständig dort.

Kontakt: Telefon +32 487 618 273 oder
per E-Mail: ursabajt@yahoo.com

SPORT + FREIZEIT

CENTER REX STANS

In unserem vielseitigen und traditionellen
Sportbetrieb suchen wir ab 1. Oktober 2022

Service-/Empfang- Mitarbeiterin 50%

Ihre Erfahrung im Servicefach ist von Vorteil.
Junge Studentin ist auch sehr willkommen.

Sie sind flexibel für Arbeitseinsätze am Abend
und Wochenende und sind selbstständiges
Arbeiten gewohnt. Alter zwischen 20 bis
40 Jahre jung und kontaktfreudig.

Dann freuen wir uns, Sie kennenzulernen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:

Sport- und Freizeitcenter Rex

Hansmatt 5, 6370 Stans

Tel. 041 610 96 19 / info@sportcenterrex.ch



In typisch britischer Manier werden die Gäste im Tea Room Engelberg mit authentischem English Breakfast, englischen Spezialitäten, Christen Beck Produkten und exquisitem Afternoon Tea verwöhnt.

The Tea Room gehört zur Christen Beck AG, welche neun Bäckerei-Confiserie-Filialen und ein Hotel mit 11 Themenzimmern und Restaurant im Kanton Nidwalden, in Engelberg und Altdorf führt. Nach dem Credo «Nur vom Feinsten» wird mit natürlichen Rohstoffen aus der Umgebung ein breites Produktsortiment angeboten.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

BÄCKEREI-KONDITOREI VERKÄUFER:IN 100% **SERVICEFACHPERSON 100%**

DAS ERWARTEN WIR

- Als leidenschaftlicher Verkaufs- oder Gastroprofi verkaufst Du mit Begeisterung feinste Bäckerei- und Konditorei-Produkte oder bedienst unsere Gäste im Tea Room.
- Du übernimmst gerne Verantwortung und hilfst auch in der Küche beim Zubereiten der Gerichte mit.
- Du bist im Früh- oder Spätdienst einsetzbar und bereit an zwei Wochenenden pro Monat und auch mal an einem Feiertag zu arbeiten. Unsere Betriebszeiten Werktags sind von 6.30–18.30 Uhr und am Wochenende von 6.30–17 Uhr.
- Dein frohes Gemüt und deine motivierte, aufgestellte Persönlichkeit sind eine Bereicherung für unser Team.

DAS BIETEN WIR DIR

- Spannende Herausforderung mit viel Selbstständigkeit.
- Moderne Anstellungsbedingungen in einem zukunftsgerichteten und vielseitigen Unternehmen.
- Wir fördern deine Weiterbildung und unterstützen dich beim Erreichen deiner beruflichen Ziele.
- Deine Leistungen werden anerkannt und entsprechend honoriert.

DOES THAT SOUND GOOD TO YOU?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung per Post oder E-Mail.

THE TEA ROOM

Martin Pfiffner · Dorfstrasse 29 · 6390 Engelberg
martin.pfiffner@the-tearoom.ch · **the-tearoom.ch**

EIN UNTERNEHMEN VON CHRISTEN BECK

Hahnen Holzschneidebrett



Massives Servier- und Holzschneidebrett
aus Buchenholz mit Lasergravur –
einzeln oder als Set erhältlich.

In zwei Größen verfügbar:
60×20 cm und 40×13 cm

Besuchen Sie unsere Boutique!
Wir freuen uns.



STOHR
ALLES FÜR'S WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch
Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Federzeug-Reinigung